



Travailler avec un assistant/une assistante de langue

Enseigner une langue vivante étrangère – lycée général et technologique

Présenter une chronique historique à la radio avec l'assistant/l'assistante de langue

Cycle	Niveau	Référence au CECRL
Lycée	2 ^{de}	B1

Dans ce scénario pédagogique, l'assistant de langue accompagne les élèves dans la préparation d'une chronique historique diffusée sur les médias de l'établissement. Il apporte un éclairage complémentaire à celui de l'enseignant de langue sur l'évolution de la société de son pays à travers l'histoire des objets et de leurs usages.

Ce projet interdisciplinaire peut être mené en interlangues en associant les autres assistants de langue présents dans l'établissement.

Compétences

- Exposer et justifier son point de vue.

Références au programme

Thématique

- Le passé dans le présent.

Activités langagières visées

- Compréhension orale.
- Compréhension écrite.
- Expression orale en continu.

Connaissances et compétences associées

- Découvrir le passé et le présent d'un groupe de personnes de différents territoires de la sphère géographique étudiée.
- Comprendre et analyser des documents historiques authentiques.
- Participer à une discussion en respectant la parole des autres.
- Prendre la parole en public pour présenter un fait de société, une évolution dans les modes de vie.

Objectifs linguistiques

- L'expression du passé.
- L'expression de la probabilité.
- L'opposition et le contraste.

Attendus de la part de l'élève

- Expliquer ses choix et exprimer un point de vue.
- Faire des recherches.
- S'adresser à un auditoire à l'aide de supports visuels.

Exemple de scénario pédagogique

Tâche finale : vous êtes journaliste junior pour la radio de l'établissement. Votre rédaction vous demande de réaliser un reportage pour montrer l'évolution de la société entre les années 1950 et maintenant. Vous choisissez un pays et un objet culturel de la langue étudiée et en proposez une chronique historique.

Cette séquence étudie l'articulation du passé et du présent dans une aire géographique à travers l'exemple de l'évolution d'un objet et de ses usages. L'assistant aborde cet axe culturel sous un autre angle, celui de l'histoire de la société.

Plan de séquence

Étape 1 : découverte de l'évolution des modes de vie dans l'aire linguistique étudiée

Découverte de l'objet à une époque donnée, ses usages, son évolution à travers la présentation de l'assistant en s'appuyant des supports visuels et les médias (affiches, prospectus, spots publicitaires).

Étape 2 : des objets qui évoluent dans le temps

Comment la société a-t-elle été marquée par l'évolution de ces objets et de leurs usages ? Pour ce faire, l'enseignant peut prendre appui sur un reportage télévisé (compréhension orale). Les élèves disposent d'une grille d'aide à la compréhension. Avec l'aide de l'assistant de langue, ils élaborent les différentes parties d'un quiz qui pourra être présenté lors de la chronique radio.

L'assistant attribue des objets emblématiques à chaque groupe d'élèves. Il accompagne les élèves dans leurs recherches sur l'objet afin d'en faire une présentation à la classe.

Étape 3 : découverte des différents rythmes d'évolution de la société selon les pays

En ateliers au CDI, les élèves effectuent des recherches pour comparer l'évolution des usages de ces objets dans le pays d'origine de l'assistant de langue, dans d'autres pays de la sphère linguistique concernée et en France. Il est également possible de collaborer avec les assistants d'autres langues présents dans l'établissement.

Étape 4 : préparation de la chronique radio

Plusieurs ateliers sont mis en place avec l'appui de l'assistant de langue, le professeur documentaliste, le professeur de langues et le professeur d'histoire pour accompagner les élèves dans l'élaboration et la mise en voix de leur chronique.

Étape 5 : enregistrement de l'émission de radio

L'assistant de langue joue le rôle de l'animateur de l'émission de radio et donne la parole aux élèves qui interviennent pour présenter leur chronique.

Pistes de mise en activité associées

- Histoire : recherches sur l'évolution de la société sur un territoire donné sur la période identifiée. Réalisation d'une frise historique en DNL en lien avec l'éducation artistique et culturelle, l'histoire et les langues vivantes étrangères.
- Éducation aux médias : analyse de chroniques historiques à la radio (ou sous forme de podcasts) pour pouvoir en réaliser à son tour.

- EMC : exercer son esprit critique envers des reportages, chroniques et ressources documentaires à travers les médias de l'information.
- Exposition thématique au sein du CDI de l'établissement, en lien avec le professeur documentaliste.

Modalités d'organisation au sein de la classe

- L'un enseigne, l'autre assiste.
- L'enseignant et l'assistant prennent en charge des groupes différenciés.
- Enseignement en ateliers.

Pistes pour articuler les différentes modalités de travail avec l'assistant de langue au sein du scénario pédagogique

Avant

L'assistant contribue au choix des documents de référence afin que le regard porté sur la thématique ne véhicule pas de clichés culturels. Un tel choix permet aux élèves d'être confrontés, tout au long de la séquence, à deux approches de la thématique culturelle : celle de l'assistant et celle du professeur.

L'assistant de langue enregistre en amont quelques descriptions d'objets (fichiers audio) qui pourront être mis à disposition des élèves lors de leurs recherches.

Pendant

L'assistant propose un autre regard sur l'axe culturel étudié par les élèves. Le professeur se met en retrait et laisse l'assistant faire découvrir quelques évolutions des objets choisis à travers le temps.

L'assistant prend en charge un des ateliers au CDI sous la responsabilité du professeur documentaliste. Il anime un atelier d'aide à la prise de parole en continu sur la pause méridienne en vue de l'enregistrement des chroniques.

Après

Diffusion et rayonnement de l'intervention de l'assistant auprès des élèves à travers l'exposition et les affichages dans le lycée (couloirs, CDI), mais également en direction des élèves et des familles via un article sur l'ENT de l'établissement. Les chroniques radio sont valorisées sur le site de l'établissement.

Nature des supports utilisés

- Documents vidéo : reportages télévisés, extraits de fictions.
- Des podcasts sur l'histoire des objets.
- Un diaporama que l'assistant a élaboré pour présenter quelques objets.

- Des illustrations montrant la chronologie de l'évolution de quelques objets à travers le temps, ou d'objets ayant marqué une époque.
- Une grille d'aide à la compréhension orale.

Exemples d'espaces pour la mise en œuvre

Dans la classe

- Présentation du projet et lancement des recherches qui seront effectuées en salle informatique ou au CDI.
- Présentation orale et interactions orales.
- Élaboration du quiz.

Hors la classe

- Au CDI : poursuite du travail de recherche et de préparation de la présentation orale en autonomie. Atelier de prise de parole en continu.
- Au CDI et dans les couleurs de l'établissement : exposition des travaux des élèves.

Autre

- Mise à disposition du diaporama et du fichier audio de la conférence (sur l'ENT de l'établissement par exemple).